502460320 08/15/2013

PATENT ASSIGNMENT

Electronic Version v1.1 Stylesheet Version v1.1

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT
NATURE OF CONVEYANCE:	ASSIGNMENT

CONVEYING PARTY DATA

Name	Execution Date
Junichi NAKANE	04/10/2013
Akari KURASHIGE	04/10/2013

RECEIVING PARTY DATA

Name:	FUJIKURA, LTD.	
Street Address:	s: 5-1, Kiba 1-chome, Koto-ku	
City:	Tokyo	
State/Country:	JAPAN	
Postal Code:	135-8512	

PROPERTY NUMBERS Total: 1

Property Type	Number
Application Number:	29450548

CORRESPONDENCE DATA

Fax Number:

Correspondence will be sent via US Mail when the fax attempt is unsuccessful.

Email: aannis@sughrue.com

Correspondent Name: Sughrue Mion, PLLC

Address Line 1: 2100 Pennsylvania Ave NW

Address Line 2: Suite 800

Address Line 4: Washington, DISTRICT OF COLUMBIA 20037

ATTORNEY DOCKET NUMBER:	Q202916
NAME OF SUBMITTER:	Andrew Annis
Signature:	/Andrew Annis/
Date:	08/15/2013

Total Attachments: 3

source=Declaration_executed#page1.tif source=Declaration_executed#page2.tif source=Declaration_executed#page3.tif

> PATENT REEL: 031020 FRAME: 0868

ICH \$40.00 29450548

Docket No.: Only After Sept 16, 2012

ASSIGNMENT WITH DECLARATION FOR PATENT APPLICATION (37 CFR 1.63)

特許出願宣言書付き譲渡書(37 CFR 1.63)

Japanese Language Assignment with Declaration

「能に著名した発明者であり、以下に護族人と称される私 (我々)は、下記の出願に記載された改良に関する発明を し、	assignor(s), have invented certain improvements described in the application identified below; and
の(譲受人)は、本件出願 および本件発明、ならびに当該出願から得られるいかなる米 国特許に関する全ての権利、権原、および利益の取得を要求 します。	Whereas, Junichi NAKANE and Akari KURASHIGE of Fujikura Ltd., (assignce), desires to acquire the entire right, title, and interest in the application and invention, and to any United States patents to be obtained therefor;
よって、価値ある対価の受領をここに確認し、	Now therefore, for valuable consideration, receipt whereof is hereby acknowledged,
上で譲渡人として指名された私 (我々) は、米国における本件出願およびその発明開示、全ての分割出願および継続出願、これら出願について許可された米国特許証、全ての再発行特許、ならびに全ての外国出願に関する全ての権利(改正後のパリ条約(1883年)に基づく優先権、ならびに35 USC 119 に基づき優先権を主張する権利を含む)、権原、および利益を、上で指定した譲受人、その承継人ないし権利承継者に売却、譲渡、移転するとともに、私(我々) は米国特許商標庁長官に対し、本件出願に記載の発明に対する特許証を、譲受人、その承継人ないし権利承継者に発行することを要請し、また、私(我々) は、譲受人が本件発明に係る外国特許出願を行うことに同意し、これ以上の対価なしに、譲受人の求めにより、本件米国・外国特許出願に関して譲受人が必要とみなす全ての書類を作成します。	I/We, the above named assignor(s), hereby sell, assign and transfer to the above named assignee, its successors and assigns, the entire right, title and interest in the application and the invention disclosed therein for the United States of America, including all divisions, and continuations thereof, and all Letters Patent of the United States that may be granted thereon, and all reissues thereof, and all countries foreign thereto, including rights of priority under the International Convention of Paris (1883) as amended, including the right to claim priority under 35 USC 119, and I/we request the Director of the U.S. Patent and Trademark Office to issue any Letters Patent granted upon the invention set forth in the application to the assignee, its successors and assigns; and I/we hereby agree that the assignee may apply for foreign Letters Patent on the invention and I/we will execute without further consideration all papers deemed necessary by the assignee in connection with the United States and foreign applications when called upon to do so by the assignee.
(公証人による認証は不要であるが、これらの書類は、35 USC 261に基づく推定された証拠となる)	(Legalization not required for recording but is prima facie evidence of execution under 35 USC 261)
私は、下記に記載の発明者として、以下の通り宣言します。	As the below named inventor, I hereby declare that:
本宣言付き譲渡書は、以下に関します。	This assignment with declaration is directed to:
□ 添付の出願書、または、	☐ The attached application, or
□年_月_日に出願された米国出願あるいは PCT 国際出願番号(確認番号) 本件出願の名称は、以下の通りです。	 ✓ United States Application or PCT International Application Number 29/450,548 filed on March 19, 2013 (Confirmation No. 5573). The application is entitled:
	Optical Connector Cleaner

PATENT REEL: 031020 FRAME: 0869

Japanese Language Assignment with Declaration

上記に明示された出願は,私が作成した、または作成を許可したものです。

私は、本件出願において請求項に記載された発明の本来の発 明者、または、本来の共同発明者であると信じています。

私は、本宣言付き譲渡書の提出に関わる本件出願の内容を検 討し、理解しています。

私は、37 CFR 1.56 に定義されるように、自身が知る全ての 特許性に関する重要な情報を、米国特許商標庁に開示する義 務があることを認識しています。

私は、本宣言付き譲渡書において故意に虚偽の供述を行った 場合、18 USC 1001 に基づき、罰金あるいは 5 年以下の懲 役、または両方による処罰の対象となることを認識していま す。

参加管轄官庁対する出願へのアクセス許可

□ 印を付けた場合、下記の署名者は本書をもって、米 国特許商標庁が、ヨーロッパ特許庁(BPO)、日本特許庁 (JPO)、韓国知的所有権庁(KIPO)、世界知的所有権機 関(WIPO)、および上記の出願に基づく優先権を主張する 外国出願が提出されたその他の知的所有権管轄官庁に、上 記の特許出願へのアクセス権を付与することを許可しま す。37 CFR 1.14(c)および(h)を参照。出願人が、EPO、 JPO、KIPO、または上記の出願に基づく優先権を主張する 外国出願が提出されたその他の知的所有権管轄官庁に対し て、上記の出願へのアクセス権を付与することを希望しな い場合には、この欄には印を付けないでください。

下記の署名者は、37 CFR 1.14(h)(3)に従い、1) 上記の出願時の特許出願、2) 35 USC 119(a)~(d)に従って、上記出願が優先権を主張するいずれの外国出願、(37 CFR 1.55 の認証謄本の要件を満たす外国出願の写しが上記の特許出願で提出された場合)、ならびに 3) 上記の特許出願について、それによる利益を享受するいずれの出願時の米国出願に関して、出願時の出願書の写しへのアクセス権を付与します。

下記の署名者は、37 CFR 1.14(c)に従い、参加管轄官庁に対する出願へのアクセス許可の提出日に関する情報へのアクセス権を付与します。

The above identified application was made or was authorized to be made by me.

I believe that I am the original inventor or an original joint inventor of a claimed invention in the application.

I have reviewed and understand the contents of the application for which this assignment with declaration is being submitted.

I am aware of the duty to disclose to the Office all information known to me to be material to patentability as defined in 37 CFR 1.56.

I hereby acknowledge that any willful false statement made in this assignment with declaration is punishable under 18 USC 1001 by fine or imprisonment of not more than five (5) years, or both

Authorization To Permit Access To Application by Participating Office

If checked, the undersigned hereby grants the USPTO authority to provide the European Patent Office (EPO), the Japan Patent Office (JPO), the Korean Intellectual Property Office (KIPO), the World Intellectual Property Office (WIPO), and any other intellectual property offices in which a foreign application claiming priority to the above-identified application is filed access to the above-identified patent application. See 37 CFR 1.14(c) and (h). This box should not be checked if the applicant does not wish the EPO, JPO, KIPO, or other intellectual property office in which a foreign application claiming priority to the above-identified application is filed to have access to the application.

In accordance with 37 CFR 1.14(h)(3), access will be provided to a copy of the application-as-filed with respect to: 1) the above-identified patent application-as-filed, 2) any foreign application to which the above-identified application claims priority under 35 USC 119(a)-(d) if a copy of the foreign application that satisfies the certified copy requirement of 37 CFR 1.55 has been filed in the above-identified patent application, and 3) any U.S. application-as-filed from which benefit is sought in the above-identified patent application.

In accordance with 37 CFR 1.14(c), access may be provided to information concerning the date of filing the Authorization to Permit Access to Application by Participating Office.

STATEMENT OF ACCURATE TRANSLATION IN ACCORDANCE WITH 37 CFR 1.69(b):

The assignment with declaration is an accurate translation of the corresponding English language assignment with declaration.

Signature

Date

9/28/2012

1690 050-6259US

NAME OF SOLE OR FIRST INVENTOR: 唯一あるいは第一の発明者名		
Given Name (first and middle [if any])	Family Name or Surname	
名(名およびミドルネーム[該当する場合]) Junichi	姓 NAKANE	
Inventor's signature 発明者の署名 Junichi Nakane	Date 日付 April 10, 2013	
Residence: 住所:		
Sakura-shi, Japan Mailing Address:		
郵送先: c/o Fujikura Ltd., Sakura Works 1440, Mutsuzaki, Sa	kura-shi, Chiba 285-8550 Japan	
NAME OF SECOND INVENTOR: 第二の発明者名:		
Given Name (first and middle [if any])	Family Name or Surname	
名(名およびミドルネーム[該当する場合]) Akari	姓 KURASHIGE	
T	Date	
R明者の署名 A Kayī Kuvashige	^{目付} April 10, 2013	
Residence: 住所: Sakura-shi, Japan		
Mailing Address: 郵送先: c/o Fujikura Ltd., Sakura Works 1440, Mutsuzaki, Sa	kura-shi. Chiha 285-8550 Janan	
NAME OF THIRD INVENTOR:	There can company and the company and comp	
第三の発明者名:		
Given Name (first and middle [if any]) 名(名およびミドルネーム[該当する場合])	Family Name or Sumame 姓	
Inventor's signature 発明者の署名	Date 日付	
Residence: 住所:		
Mailing Address: 郵送先:		
NAME OF FOURTH INVENTOR:		
第四の発明者名:		
Given Name (first and middle [if any]) 名(名およびミドルネーム[該当する場合])	Family Name or Surname 姓	
Inventor's signature 発明者の署名	Date 日付	
Residence: 住所:		
Mailing Address:		
郵送先: NAME OF RIFTH INVENTOR:		
NAME OF FIFTH INVENTOR: 第五の発明者名:		
Given Name (first and middle [if any]) 名(名およびミドルネーム[該当する場合])	Family Name or Surname 姓	
Inventor's signature 発明者の署名	Date 日付	
Residence: 住所:		
Mailing Address: 郵送先:		
かたい		

PATENT REEL: 031020 FRAME: 0871